Porównanie tłumaczeń Marka 4:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I stało się podczas siać które wprawdzie padło przy drodze i przyszedł przyszły ptaki nieba i pożarł pożarły je |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy tak siał, jedno (ziarno) padło przy drodze – i przyleciały ptaki i zjadły je. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I stało się (przy) (sianiu)\*, które padło obok drogi, i przyszły ptaki i pożarły\*\* je.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I stało się podczas siać które wprawdzie padło przy drodze i przyszedł (przyszły) ptaki nieba i pożarł (pożarły) je |

1. 1) Dosłownie "siać". [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Zjadło (ptactwo). [↑](#footnote-ref-3)